

C 9. Letzburger Dokteren oder aner Perso'nen (Apdikter, Chemiker), de' Iech wärend Èrer Wehrmachtszeit gehollef hun, Iech ganz oder délweis der Wehrpflicht ze entze'en oder Èren Tauglegkétsgrad erofsetzen (z. B. vu K. V. op G. V. H. oder A. V.)

| Numm a Virnumm | Adress | Datum | Op wat fir eng Mane'er? |
|----------------|--------|-------|-------------------------|
|                |        |       |                         |
|                |        |       |                         |
|                |        |       |                         |
|                |        |       |                         |

C 10. All aner Perso'nen, de' Iech op irgend eng Mane'er gehollef hun, an de' net enner Rubrik 1-9 falen.

| Numm a Virnumm        | Adress                                | Datum | Op wat fir eng Mane'er?  |
|-----------------------|---------------------------------------|-------|--|
| MAJERUS Jean          | Dollengergronn<br>Quint (Kebler)      | erl.  | Fleisch gelinert   |
| WEIMERSYRETH<br>Marie | Limpertsberg Rue -<br>L'André Lacroix |       | Haut mech während 6 Wochen<br>bei schwerer Krankheit verpflegt |
| SCHAUMACHER Eugénie   | Linnigen                              |       | Sie huet mer beson<br>besont                                   |

C 11. Wat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin duerch hir Hëllefaktio'n un d'Refraktären vum Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ kommt oder evt. erschoss gin?

| Numm a Virnumm | Adress | Datum vun der Verhaftung a sonsteg Emstänn |
|----------------|--------|--|
|                |        |  |
|                |        |  |
|                |        |  |
|                |        |  |

Ech versëcheren, des Donnéeen no beschtem Wëllen a Wëssen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, net unzegin.

Nompach, den 1. 8. 1946.

Tondt  
(Ennerschrëft)

## «ONS JONGEN»

Ligue des réfractaires  
et déportés militaires luxembourgeois

### FICHE DE RENSEIGNEMENTS

#### A. Uweisung fir d'Ausfüllen.

- Des Donnéeen gi gebraucht fir déne Leidd öffentlech merci ze soen, de' de Refraktären, oder denen, de' ganz oder délweis vum R.A.D. oder Wehrmacht, zréckgestallt go'wen, irgendwo' gehollef hun. De' Fiche ass also am Interesse vun déne betr. Leidd äusserst gewëssenhaft a komplett auszefüllen.
- Liést de ganze Questionnaire duerch, ièr Dir ufänkt, en auszefüllen.
- O'fgesinn vun den Nimm vun déne Perso'nen sin all âner Donnéeen an Détailler streng confidentiell a gin net fir d'Veröffentlechong sondern nure fir zesummefassend Statistiken gebraucht.
- Enner der Spalt „Nimm a Virnumm“ fir C. sin, je no dém et zo'tréfft, entweder eng énzelt Perso'n, eng Familjen, eng Organisatio'n oder evtl. am Ausland eng offiziell Stell unzegin. Hei bei ass wo'me'glech den Numm oder d'Nimm vun dém oder vun dénen, de' sech besonnesch em Ech beme't hun, unzegin. Perso'nen, de' selwer Refraktär woren (Jg. 20-27), sen net unzegin.
- Et ass all énzelt Perso'n, Familjen oder Organisatio'n etc. a jidder Rubrik getrennt unzegin, oder evt. an déne verschidde Rubriken ze widerhuelen. Z. B. wann en e falsche Pass an zo'gleich Geld vun engem kruet huet.
- Ass net Plätz genuch an enger Spalt (z. B. Dir wart op me' we' 10 verschidde Plätze verstoppt), da schreiw de' aner Leidd op e Blat Popeier, dat der beilët a gitt driwer de' Nummer vun der entspriechender Rubrik un, z. B. fir verstoppt C 1.
- Kloer an deitlech schreiw, d'Nimm an Drockschréft.
- Vergiesst net zum Schluss égenhänneg ze ennerschreiw.
- Den ausgefüllte Questionnaire ass an Èr Sektio'n vun der Ligue „O'ns Jongen“ anzeschécken oder engem Comitésmember ofzegin.
- Wo' keng Donnéeen ze ma sin, ass duerchzestreichen, an ennerschreiw anzeschécken.
- Wann eng Hëllefaktio'n den Uschei vun engem Geschäft hát, wann z. B. fir Èren Ennerhalt me' verlängt go'f we' e wirklech kascht huet, da gitt dat an de Rubriken bei „Bemierkong“ hannert dem betr. Numm un.

#### B. Donnéeen iwer de Jong, dem gehollef go'f.

- Ère Numm a Virnumm: Tondt Georges
- Èr Adress: Nompach (Forte) Borternach
- Ère Geburtsdatum an -Uertschaft: 16. 2. 21 Beckenthal
- Stellongsbefél fir de R.A.D. kruet (Datum): 1. 4. 42
- Vum R.A.D. deserte'ert (Datum):
- Stellongsbefél fir d'Wehrmacht kruet (Datum): 10. 10. 42
- Vun der Wehrmacht deserte'ert (Datum): 21. 12. 43  
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären- a Maquiswiesen gemengt, matt Ausnahm vun der Desertio'n un der Front, also dem Iwerlafen zo' den Allie'erten.)
- Gesamtzeit vun der Illegalite't (Verstoppzeit) a Me'nt 9 Mo'nt  
dovun am Inland: 3 Mo'nt am Ausland:

C. Donnéeen iwer all Leidd, och Auslänner, de' Iech gehollef hun.

C 1. Perso'nen, de' Iech verstoppt hun. (Och wann Der nëmmen én Dag oder eng Stonn do wort.)

| Numm a Virnumm vun der Perso'n oder Organisatio'n | Adress               | Ech wor do verstoppt |         | Zeit an Deg | Bemierkung |
|---|----------------------|----------------------|---------|-------------|------------|
|   |                      | vun                  | bis     |             |            |
| Fam Anen-Binsfeld                                 | Kopstal (Bridel)     | 21.2.43              | 18.2.44 | 60          |            |
| NEYS-MOCKEL                                       | Reckenenthal<br>erl. | 19.2.44              | 10.9.44 | 203         |            |

C 2. Perso'nen, de' Iech ravitaille'ert hun (émol oder länger Zeit, wann Der z. B. an engem Bunker wort).  
Hei sin net de' enner 1 genannte Perso'nen nach eng Ke'er opzezielen.

| Numm oder Virnumm vun der Perso'n | Adress               | Ravitaille'ert |         | Bemierkung |
|-----------------------------------|----------------------|----------------|---------|------------|
|                                   |                      | vun            | bis     |            |
| ANEN-BINSFELD                     | Kopstal (Bridel)     | 21.12.43       | 18.2.44 |            |
| NEYS-MOCKEL                       | Reckenenthal<br>erl. | 19.2.44        | 10.9.44 |            |

C 3. Perso'nen, de' Iech während Érer Illegalite't matt Geld ennerstëtzt hun.

| Numm a Virnumm vun der Perso'n | Adress | Datomen | Somme | Ass dat Geld während oder no der Okkupatio'n eremgefrot oder retourne'ert gin | Bemierkung |
|--------------------------------|--------|---------|-------|---|------------|
|                                |        |         |       |   |            |

C 4. Perso'nen, de' Iech e falsche Pass ausgestallt oder vermëttelt hun.

| Numm a Virnumm vun der Perso'n | Adress               | Datum   | Bemierkung (op vermëttelt oder nemme verschäft) |
|--------------------------------|----------------------|---------|---|
| LAMESCH, Michael               | Biggen-Baldingerberg | März 44 | vermëttelt                                      |

C 5. Perso'nen, de' Iech hei am Land vun enger Stopp op de' aner gefo'ert hun.

| Numm a Virnumm vun der Perso'n | Adress       | Datum    | vun          |              | no | Bemierkung |
|--------------------------------|--------------|----------|--------------|--------------|----|------------|
|                                |              |          | vun          | no           |    |            |
| FIEDLER ides                   | Bonnemeg     | 21.12.43 | Reckenenthal | Legebung     |    |            |
| ANEN blois                     | Marlersta    | 21.12.43 | Legebung     | Kopstal      |    |            |
| NEYS Michael                   | Reckenenthal | 21.12.43 | "            | "            |    | erl.       |
| ANEN blois                     | Kopstal      | 18.2.44  | Kopstal      | Reckenenthal |    |            |

C 6. Perso'nen, de' Iech iwer d'Grenz gefo'ert hun (Passeuren).

| Numm a Virnumm vun der Perso'n | Adress | gefo'ert |    | Bemierkung |
|--------------------------------|--------|----------|----|------------|
|                                |        | vun      | no |            |
| <del> </del>                   |        |          |    |            |

C 7. Dokteren, de' Iech während Érer Illegalite't behandelt hun (Privat oder an enger Klinik?)

| Numm a Virnumm vun dem Dokter | Adress | Dauer vun der Behandlung. Zuel vun de Visiten. Krankhët: |
|-------------------------------|--------|--|
| <del> </del>                  |        |  |

C 8. Dokteren oder aner Perso'nen, (Apdikter, Chemiker), de' Iech gehollef hun, Iech dem R.A.D. oder der Wehrmacht ze entze'en, i r Der Ére Stellongsbefél kruet.

| Numm a Virnumm | Adress | Datum | Op wat fir eng Mane'er? |
|----------------|--------|-------|-------------------------|
| <del> </del>   |        |       |                         |